**Te Whakangārahu Ngātahi: Palani Fakataha ki he Ola Lelei ‘a e Ako ‘a e Fānaú – Ko Hotau ‘Apiako, Ko Hotau Komiunitī**

**Fakahinohino ki he kumi fakakaukau fekau‘aki mo e ngaahi lao tu‘utu‘uni (regulations) fakaangaangá**

**‘Oku ‘uhinga ki he hā ‘a e pepa fakamatala ko ‘eni?**

Kia ora pea ‘oku ‘oatu mo e talitali lelei ki hono fakamatala‘i ‘o ‘emau ngaahi liliu ‘oku ‘amanaki fakahoko ki he ngaahi lao tu‘utu‘uni fekau‘aki mo e palani mo e lipooti ‘a e akó mo e kura.

‘I Nōvema 2022, na‘e loto ai ‘a e Pule‘angá ki ha ngaahi lao ki he lao tu‘utu‘uni ke fokotu‘u ‘aki ha fa‘unga palani mo e lipooti fo‘ou ki he ngaahi ‘apiakó mo e kura.

‘Oku ‘oatu ‘i he fakamatala ko ‘ení ‘a e puipuitu‘a ki he ngaahi liliú, fakamatala‘i ‘a e me‘a ‘e fiema‘u ki he ngaahi lao tu‘utu‘uni fo‘ou ‘oku fokotu‘u atú, pea fakahā atu ai ke ke ‘ilo e founga te ke lava ‘o ‘omai ai ho‘o fakakaukaú.

**Ko e hā ‘a e palaní mo e lipootí pea ko e hā ‘oku mau fakahoko ai ‘a e ngaahi liliú ‘i he taimi ni?**

‘Oku tokoni ‘a e palaní mo e lipootí ki he ngaahi ‘apiakó mo e kura ke nau palani‘i ‘a e founga te nau fakahokohoko ‘aki ‘a e vahevahe ‘o ‘enau ngaahi koloá (resources) ‘o fakatatau ki honau mahu‘ingá ke ma‘u ai ha ngaahi ola ‘oku mahulu atu hono leleí mo tufotuta tatau ma‘á e tokotaha ako kotoa pē pea mo lipooti foki ‘a hono fakahoko ‘o e ngaahi palani ko iá.

‘I he taimi kimu‘á, na‘e pau ki he ngaahi ‘apiako mo e kura kotoa pē ‘a e pule‘angá ke fokotu‘u ha‘anau siate (charter) pea ke hoko ia ko ‘enau palani ki he akó. ‘I he ‘enau ngaahi palaní, na‘e pau ke fakakau ‘e he ngaahi ‘apiakó ha founga ngaue taimi lōloa mo ha palani fakata‘u, ‘a ia na‘e pau ke to e fakalelei‘i ‘i he ta‘u kotoa pē ‘o makatu‘unga ‘i he ngaahi ola ‘o e ta‘u kimu‘á.

‘I he 2017, na‘e liliu ai ‘e he Pule‘angá ‘a e laó ke fakamahino‘i ‘a e me‘a kuo pau ke fakahoko ‘e he ngaahi ‘apiakó ko ha konga ‘o ‘enau ngaahi founga ki he palaní mo e lipootí. Na‘e ho‘ata meí he ngaahi liliú ‘a e ngaahi hoha‘a fekau‘aki mo e totonu ko ia ke fakatupu ‘e he palaní mo e lipootí ‘a e lelei maá e komiunitī ‘o e ngaahi ‘apiakó, kae ‘ikai ma‘á e pule‘angá pē, pea mo e totonu ko ia ke taliui ‘a e ngaahi ‘apiakó ki honau ngaahi komiunitií. Na‘e ‘i ai foki mo ha ngaahi hoha‘a ki he mole ko ia ‘a ‘enau ngaahi taumu‘á meí he ngaahi siate ‘a e ngaahi ‘apiakó pea toe fu‘u fihi foki.

Na‘e fakahū mai ‘i he ngaahi liliú ha ngaahi pepa fakamatala kehekehe ‘e tolu ki he palaní mo e lipootí:

* **Ko ha palani ngāue (strategic plan)** ‘oku ‘oatu ai ‘a e ngaahi fokotu‘utu‘u ki he founga ‘e ngāue ai ‘a e poate akó ke a‘usia‘aki ‘a e [*ngaahi taumu‘a tefitó*](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS274508.html) ‘oku fokotu‘u atu ‘i he Laó mo ha ngaahi me‘a kehe ‘oku fakamu‘omu‘a ‘oku ‘ilo mei honau komiunitií
* **Ko ha palani fakahoko ngāue fakata‘u** ‘oku fokotu‘utu‘u atu ai ‘a e founga ‘e fakahoko ai ‘e he ngaahi poate akó ‘a e ngaahi kaveinga ngāue ‘i he palani ngāué, mo
* **Ko ha lipooti fakata‘u mo e fakamatala ki he faikehekehé (statement of variance)** ‘oku fokotu‘u atu ai ‘a e tu‘unga fakahoko ngāue (performance) ‘a e ‘apiakó ki he ta‘ú pea kau ai ha fakamatala pa‘anga kuo ‘ātita‘i.

Na‘e toe kau foki ai mo ha fiema‘u fo‘ou ki he ngaahi ‘apiakó ke nau talanoa ki honau ngaahi komiunitií ‘i he taimi ‘oku fa‘ufa‘u ai ‘enau ngaahi palani ngāué ke tokoni ki he ngaahi ‘apiako ke nau fakakau, mo to e tokanga ange ki he, ngaahi me‘a ‘oku fakamu‘omu‘a ‘e he komiunitií.

Na‘e ‘ikai fakamahino‘i mai ‘e he laó ia ‘a e me‘a ‘oku totonu ke fakakau ‘i he ngaahi fakamatala fakapepa ko ‘ení ka na‘e fakangofua ke fakakau ‘a e fakaikiiki ko ‘ení ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní.

‘E fa‘u ‘a e ngaahi lao tu‘utu‘uní ‘i he konga loto ‘o e ta‘u ní koe‘uhí ke fakakakato ‘e he ngaahi poate akó ‘enau fuofua palani ngāué meí he ‘aho 1 ‘o Sanuali 2024. ‘E tuku atu leva ki he ngaahi ‘apiakó ‘i he konga hono ua ‘o e ta‘u ní ke nau talanoa mo fa‘u ai ‘enau ngaahi palani ngāué mo honau komiunitií.

**Ko e hā ‘a e ‘uhinga ‘oku mau kumi fakakaukau ai he taimi ni?**

‘I he ta‘u kuo ‘osí, na‘e kole ai ‘e he Potungāué ki he ngaahi ‘apiakó, kura, fānau ako, kāingá, ngaahi komiunitií, pea pehē kiate kinautolu ‘i he sekitoa ‘o e akó ‘o fekau‘aki mo e founga ‘e lava ai ‘e he ngaahi lao tu‘utu‘uní ‘o ngaohi ‘a e palani mo e lipooti ‘a e ‘apiakó mo e kura ke lelei mo ‘aonga ange ki he fakalakalaka ‘a e tu‘unga ngāue ‘a e ‘apiakó mo ‘aonga ange foki ki he komiunitií.

Na‘e fakahā mai kiate kimautolu ‘oku totonu ke mau to‘o ‘a e ngaahi fiema‘u fakaikiiki lahi ‘i he siate (charter) ‘a e ‘apiakó, faka‘atā ‘a e komiunitií ke ‘omai ha‘anau lau ki he me‘a ‘oku fakahoko ‘e he ngaahi ‘apiakó ma‘a ‘enau fānau akó, pea mo toe fakamama‘u ange ‘enau tokangá ki he fānau akó, tautautefito kiate kimautolu ‘oku ‘ikai tokanga‘i lelei ‘e he sisitemi ‘o e akó.

‘I he fakakaukau ko ‘ení, na‘e loto ai ‘a e Pule‘angá ko e ngaahi lao tu‘utu‘uní te ne:

* ‘Oatu ha ngaahi fiema‘u mahino mo faingofua ke tukutaha ‘a e tokanga ‘a e ngaahi poaté ki he ‘enau [ngaahi tefito‘i taumu‘á](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS274508.html)
* Tokoni‘i ‘a e ngaahi poaté ke nau langa ha vā fengāue‘aki mālohi mo honau kāingá mo e ngaahi komiunitií lolotonga ‘o e fokotu‘utu‘u palaní koe‘uhí ke fakae‘a ‘i he ngaahi palaní ‘a e ngaahi ‘ilo‘i‘anga, faka‘amu mo e fiema‘ú ‘a e ngaahi komiunitií
* Fakapapau‘i ‘oku faingofua ange hono lau ‘o e ngaahi lipooti fakata‘ú ke lava ‘a e ngaahi komiunitií ‘o fakapapau‘i ‘oku taliui ‘enau ngaahi ‘apiakó ki he tu‘unga ‘o ‘enau fakahoko ngāué
* Ngāue‘aki ‘a e Te Tiriti o Waitangi / ko e Talite ‘o Waitangi ke hiki‘i ‘aki ‘a e ola fakaakó ‘a e fānau ako Maulí, mo
* Faka‘atā ‘a e ngaahi poate kura koe‘uhí ke nau lava ‘o palani mo lipooti ‘i ha ngaahi founga ‘oku fenāpasi mo honau tukufakaholó.

**Ko e hā ‘a e ngaahi lao tu‘utu‘uni ‘oku fokotu‘u atu?**

*Ngaahi palani ngāué*

‘Oku fokotu‘utu‘u atu ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní ‘a e me‘a ke fakamama‘u ki ai ‘a e ngāue ‘a e ngaahi poaté pea mo fakakau ‘i he ‘enau ngaahi palani ngāué, ‘a ia ‘oku kau heni ‘a e:

* Vīsone ‘a e ‘apiakó
* Ngaahi taumu‘a ngāue ‘a e poaté ki he ta‘u ‘e 3 ka hokó ke a‘usia‘aki ‘ene [ngaahi taumu‘a tefitó](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS274508.html) mo e ngaahi taumu‘a kehe na‘e ‘ilo‘i meí he kumi fakakaukaú, mo e fakamatala fekau‘aki mo e founga ‘oku nau fakahokohoko ‘aki ‘aki ‘a e ngaahi taumu‘a ko iá meí he mahu‘inga tahá
* Ngaahi founga ngāue ‘e faka‘aonga‘i ‘e he poaté ‘i he ta‘u ‘e 3 ka hokó ke a‘usia ‘aki, pe lalaka atu ki hono a‘usia ‘enau ngaahi taumu‘a ngāué, kau ai ‘a e ngaahi founga ki hono ‘ilo‘i mo tokangaekina ‘o e fānau ako kuo te‘eki ai ke feau lelei ‘enau ngaahi fiema‘ú, mo e ngaahi founga ke fakahoko ‘aki ‘a e ngaahi fatongia ‘o e poaté ki he Te Tiriti ‘o hangē ko ia ‘i he kupu 127 (d) ‘o e Laó
* Ngaahi me‘afua, fakamo‘oni mo e ngaahi founga ke faka‘aonga‘i ‘e he poaté ke sivi‘i ‘aki ‘a e lalaka atu ki hono a‘usia ‘enau ngaahi taumu‘a ngāué
* Fakamatala fekau‘aki mo founga ‘oku fakafehokotaki ‘aki ‘a e ngaahi taumu‘a ngāue ‘a e poaté ki he [ngaahi me‘a ‘oku fakamu‘omu‘a fakafonua ‘i he akó (national education learning priorities)](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS261289.html#LMS261289) mo e ngaahi fokotu‘utu‘u/palani fakaako fakafonua kehé hangē ko e [palani Ka Hikitia](https://www.education.govt.nz/our-work/overall-strategies-and-policies/ka-hikitia-ka-hapaitia/), [Palani Ngāue ki he Ako ‘a e Pasifikí (Action Plan for Pacific Education)](https://www.education.govt.nz/our-work/overall-strategies-and-policies/action-plan-for-pacific-education-2020-2030/), [ko e Learning Support Action Plan](https://conversation.education.govt.nz/conversations/learning-support-action-plan/) mo e [Oranga Tamariki Action Plan](https://www.orangatamariki.govt.nz/about-us/how-we-work/oranga-tamariki-action-plan/).

*Ko e hā hono ʻuhingá?*

Kuo fa‘u ‘a e ngaahi lao tu‘utu‘uní ke tokoni‘i ‘a e ngaahi poaté ke tukutaha ‘enau tokangá ki he ‘enau ngaahi tefito‘i tukupā ki honau komiunitií mo e Pule‘angá.

‘Oku nau fakahū ha ngaahi me‘angāue mo e ngaahi me‘afua ke fakaivia ai ‘a e ngaahi poaté ke nau faka‘aonga‘i ‘enau ngaahi kaveinga fakalūkufua ‘oku fakamu‘omu‘a meí he pule‘angá, kau ai ‘enau [ngaahi tefito‘i taumu‘á](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS274508.html), honau [ngaahi fatongia ki he Te Tiriti o Waitangi/Ko e Talite ‘o Waitangi](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS274508.html#:~:text=the%20school%20gives,for%20M%C4%81ori%20students.), mo e ngaahi me‘a ‘oku fakamu‘omu‘a ‘e he pule‘angá ‘i he vaha‘a taimi lotolotó ‘oku ‘i he [national education and learning priorities](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS261289.html#LMS261289), ki ha ngaahi ngāue ke fakahoko.

‘Oku fakaivia ‘e he ngaahi lao tu‘utu‘uní ‘a e ngaahi poaté ke nau lalanga ha ngaahi vā fengāue‘aki mālohi mo honau komiunitií koe‘uhí ke nau lava ‘o poupou‘i ha fehokotaki lelei, mo taliui foki ki, honau ngaahi komiunitií. ‘Oku kau heni ‘a e tokanga makehe ‘a ha ‘apiako pe kura ki he ngaahi fokotu‘utu‘u ngāue ke tokoni‘i ‘a e ngaahi fiema‘u ‘a e fānau ako ‘oku ‘ikai feau lelei ‘enau ngaahi fiema‘ú. ‘Oku kau ki heni ‘a e:

* Fānau ako Maulí
* Fānau ako Pasifikí
* Fānau ako ‘oku ‘i ai honau ngaahi faingata‘a‘ia fakaesinó
* Fānau ako ‘oku ‘i ai ‘enau ngaahi fiema‘u fakaako makehe (kau ai ‘a e fānau ako makehé mo taleniti‘iá)
* Fānau ako ko ia ‘oku tōmui, pe tu‘u lavea ngofua, ke tōmui ‘enau fakalakalaka fakaakó pe a‘usia ‘enau tu‘unga fakaako mā‘olunga taha ‘e ala lavá
* Fānau mo e to‘utupu kuo fakahoko kiate kinautolu ha tu‘utu‘u ke tauhi pe malu‘i fakalao ‘i he malumalu ‘o e Lao Oranga Tamariki 1989, mo e
* Fanau ako ‘oku ‘i he malumalu ‘o e fakamaau‘angá.

*Taimi ki he ngaahi palani ngāué*

Kuo tali ‘e he pule‘angá ke kakato ‘a hono fa‘u ‘o e ‘uluaki palani ngāué ki he ‘aho 1 ‘o Sanuali 2024 pea ke ngāue‘aki ia ‘i ha ta‘u ‘e ua (2024 mo e 2025). Kuo pau ke pulusi pea fakahū ‘a e ngaahi palaní ki he Sekelitali Akó ‘i he ‘ene a‘u ki he ‘aho 1 ‘o Mā‘así.

‘Oku fokotu‘u atu leva ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní ko e ngaahi palani ngāue ‘e fokotu‘u ia ki ha ta‘u ‘e tolu. ‘Oku ‘uhinga eni ke fakafenapasi ‘a e kamata‘anga ‘o e ngaahi palaní ki he kamata‘anga ‘o e ta‘‘u fakaakó ‘i he hili hono fili ‘a e kau mēmipa ‘o e poaté. ‘I hono fokotu‘u ‘o e ngaahi ‘aho ko ‘eni, ‘oku feinga ai ‘a e Pule‘angá ke fakapapau‘i ‘oku ma‘u ‘e he ngaahi poate akó ha taimi fe‘unga ke talanoa mo honau ngaahi komiunitií ‘i hono fa‘ufa‘u ‘o ‘enau ngaahi palaní, pea mo ha taimi fe‘unga ke nau taliui ai ki hono fakahoko ‘o e ngaahi taumu‘a ‘i he‘enau ngaahi palaní lolotonga ‘a e teemi kuo fili ki ai ‘a e poaté.

*Founga ke sio ki ai ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní*

**‘Oku fokotu‘u ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni fika 5 ki he 7 ‘a e kakano, taimi, mo e ngaahi fiema‘u ki hono fakahū ‘o e ngaahi palani ngāué.**

*Ngaahi fehu‘i fekau‘aki mo e ngaahi palani ngāué*

1. ‘Okú ke fakakaukau nai ‘oku ho‘ata atu ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni ‘oku fokotu‘u atú ‘a e ngaahi me‘a ‘oku feinga ‘a e Pule‘angá ke a‘usia?
2. ‘Okú ke tui tatau mo hono taimi‘i ‘o e ‘aho ke kamata ai ‘a e ngaahi palani ngāue ‘a e ngaahi ‘apiako?

*Ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú*

‘Oku tokoni ‘a e ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú ki hono muimui‘i ‘o ‘enau ngāué ‘i he ta‘u takitaha ke a‘usia ‘enau ngaahi taumu‘a ngāue ki he ta‘u ‘e tolú. ‘Oku fiema‘u ‘e he ngaahi lao tu‘utu‘uni ‘oku fokotu‘u atú ki he ngaahi poaté ke fakakau ‘i he‘enau palani fakata‘ú ‘a e:

* Ngaahi tāketi fakata‘u ki he ‘enau ngaahi taumu‘a ngāué takitaha
* Ngaahi ngāue ‘e fakahoko ‘e he poaté ke a‘usia ‘aki ‘ene ngaahi tāketí
* Founga ‘o e vahevahe ‘e he poaté ‘ene ngaahi koloá ke a‘usia ‘aki ‘enau ngaahi tāketí
* Ngaahi me‘afua mo e fakamo‘oni ‘e faka‘aonga‘i ‘e he poaté ke sivisivi‘i ‘aki ‘a e nga‘unu ki hono a‘usia ‘enau ngaahi tāketi fakata‘ú
* Fakamatala fekau‘aki mo e ngāue kuo a‘usia ‘i he ta‘u kuo ki mu‘á (kau ai ‘a e founga ‘e ngāue ‘aki ‘e he poaté ke fakakakato‘aki ha ngaahi tāketi na‘e ‘ikai a‘usia meí he ta‘u ki mu‘á)
* Ngaahi polokalama ki he faiakó mo e akó mo e ngaahi fokotu‘utu‘u ngāue ‘oku fakamamafa‘i ai ‘a e fakava‘e ‘o e akó ‘i he ta‘ú ke feau ‘aki ‘a e ngaahi fiema‘u ‘a e fānau ako na‘e ‘ikai fakakakato leleí, mo e
* Fakamatala ki he founga ‘e poupou‘i ‘aki ‘e he poaté ‘a ‘ene ngaahi tāketi fakata‘u mo ‘ene ngaahi ngāué ‘a e Te Tiriti o Waitangi/Ko e Talite ‘o Waitangi
* Kuo pau ke teuteu‘i mo pulusi ‘a e ngaahi palani ngāue fakata‘ú ‘i he ‘aho 31 ‘o Mā‘asi ‘o e ta‘u takitaha.

*Ko e hā hono ‘uhingá?*

‘Oku mahu‘inga ke muimui‘i ‘e he ngaahi ‘apiakó ‘enau fakalakalaka ke a‘usia ‘enau ngaahi taumu‘a ngāue fakata‘u-tolú. ‘Oku tokoni ‘a e palani fakahoko ngāue fakata‘ú ke muimui‘i ai ‘e he ngaahi ‘apiakó mo e kura ‘a e fakalakalaka ko ‘eni kimu‘á mo nofo taha ki he ‘enau ngāue fakata‘ú ‘oku ho‘ata ai ‘a e ngaahi taumu‘a ko ‘ení. ‘Oku tokoni ‘a e ngaahi fiema‘u ko ‘ení ki he ngaahi poaté ke nau vakai‘i ‘aki mo sivisivi‘i ‘enau ngāué koe‘uhí ke nau lava ‘o fakalakalaka kimu‘a ‘i he ‘enau ngaahi taumu‘á.

*Founga ke ‘ilo‘i ai ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní*

**‘Oku fokotu‘u ‘e he ngaahi tu‘utu‘uni fika 8 mo e 9 ‘a e taimi mo e kakano ‘o e ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú.**

*Ngaahi fehu‘i fekau‘aki mo e ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú*

1. ‘Okú ke fakakaukau nai ‘oku ho‘ata atu ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni ‘oku fokotu‘u atú ‘a e ngaahi me‘a ‘oku feinga ‘a e Pule‘angá ke a‘usia?
2. ‘Okú ke loto ki he taimi ke pulusi mo fakahū ai ‘a e ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú ki he Sekelitali Ako?

*Ngaahi lipooti mo e ngaahi fakamatala fakata‘u ‘o e faikehekehé (variance)*

‘Oku fokotu‘u ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni ‘oku fokotu‘u atú ‘a e ngaahi me‘a ‘e fiema‘u ke fakakau ‘e he ngaahi ‘apiakó mo e kura ‘i he ‘enau ngaahi lipooti fakata‘ú mo e ngaahi fakamatala ‘o e faikehekehé, ‘o kau ki heni ‘a e:

* Ngaahi fakamatala pa‘anga ‘oku fiema‘u ‘i he kupu 134 ‘o e Education and Training Act mo e S87 (3) ‘o e Education Act 1989[[1]](#footnote-2)
* Ko ha lipooti fakakātoa ‘a e ‘apiakó ki he fakalakalaka mo e lavame‘a ‘a e fānau akó ‘i he ta‘u kimu‘á ‘a ia ‘oku kau ai ‘a e fakamatala ki he fakalakalaka mo e lavame‘a ‘a e ngaahi kulupu ‘o e fānau akó ‘oku te‘eki ai ke feau lelei ‘enau ngaahi fiema‘ú
* Ko ha lipooti ki he fakalakalaka mo e lavame‘a ‘a e fānau ako Maulí mo e founga kuo ngāue‘aki ‘e he poaté ke a‘usia ‘a e taumu‘a fekau‘aki mo e Te Tiriti o Waitangi ‘i he kupu 127 (1)(d) ‘o e Laó.
* Ngaahi ngāue na‘e fakahoko ‘e he poaté ‘i he ta‘u kimu‘á ke a‘usia ‘aki ‘ene ngaahi tāketi fakata‘ú
* Ngaahi ola ‘o e ngaahi ngāue ‘a e poaté mo e ngaahi ma‘u‘anga fakamatala na‘e faka‘aonga‘i ‘e he poaté ki hono fokotu‘utu‘u kinautolú
* Ngaahi ‘uhinga ki ha ngaahi faikehekehe ‘i he ngaahi tāketí mo e tu‘unga totonu na‘e a‘usiá ‘e he ‘apiakó, mo e
* Founga ‘e faka‘aonga‘i ‘aki ‘a e ngaahi faikehekehe ‘i he ngaahi tāketí mo e tu‘unga na‘e a‘usiá ki hono fa‘u ‘o e palani ki he ta‘u kaha‘ú (kau ai ‘a e me‘a ‘e fakahoko ‘e he poaté ke fakalelei‘i ‘aki ha ngaahi tāketi na‘e ‘ikai a‘usia).

*Ko e hā hono ‘uhingá?*

Kuo fokotu‘u ‘e he ngaahi fiema‘u ki he ngaahi lipooti fakata‘u ‘a e ngaahi ‘apiakó mo e fakamatala ‘o e faikehekehé ke ne ‘oatu ha fakamatala ‘oku fakataumu‘a ke tokoni‘i ‘a e kāingá mo e ngaahi komiunitií ke nau muimui‘i mo sivisivi‘i ‘a e fakalakalaka kimu‘a ‘enau ‘apiakó ki hono a‘usia ‘o ‘enau ngaahi taumu‘a ngāué. Ko e ngaahi tefito‘i pepa fakamatala ko ‘ení ‘oku faka‘aonga‘i ‘e he poaté ke fetu‘utaki ‘aki ki honau ngaahi komiunitií mo e pule‘angá fekau‘aki mo e me‘a kuo nau fakahoko ‘i he ta‘u kuo hilí mo e founga kuo nau faka‘aonga‘i ‘aki ‘enau ngaahi koloá.

Ko e taimi ‘e fakahū ai ‘a e ngaahi lipooti fakata‘ú mo e ngaahi fakamatala ‘o e faikehekehé kuo pau ke fakahū ia ‘o hangē ko ia ko hā atu ‘i he [kupu 134](https://www.legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS262217.html) mo e [kupu 135](https://legislation.govt.nz/act/public/2020/0038/latest/LMS177764.html) ‘o e Laó.

*Founga ke ‘ilo‘i ai ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní*

**‘Oku fokotu‘u atu ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni fika 10, 11 mo e 12 ‘a e ngaahi fiema‘u (provisions) ki he ngaahi lipooti fakata‘ú mo e ngaahi fakamatala ‘o e faikehekehé, kau ai ‘a e kakano ‘o e ngaahi fakamatala pa‘anga fakata‘ú.**

*Ngaahi fehu‘i fekau‘aki mo e ngaahi fakamatala fakata‘ú mo e fakamatala ‘o e faikehekehé (variance)*

1. ‘Oku toe ‘i ai nai ha ngaahi fiema‘u kehe ‘i he ngaahi lipooti fakata‘ú mo e ngaahi fakamatala ‘o e faikehekehé ‘a e ngaahi ‘apiakó ‘okú ke pehē ‘oku totonu ke fakakau ke lelei ange ai ‘a e fetu‘utakí ki he ngaahi komiunitī ‘o e ‘apiako?

*Founga ki hono faka‘aonga‘i ‘aki ‘a e ngaahi lao tu‘utu‘uní ki he ngaahi poate ‘a e kura*

Ko e ngaahi poate ‘a e Kura Kapea Māori, pe ngaahi poate ‘o e kura ‘a ia ko ha ‘apiako pule‘anga ‘oku tau‘atāina ke ne fokotu‘u ‘ene ngaahi taumu‘á (designated character) ‘oku makatu‘unga ‘i ha hapū pe iwi ‘o kaunga ki ha Ngā Kura ā Iwi o Aotearoa, pe ngaahi poate ‘o ha ‘Apiako ‘oku fakapa‘anga ‘e he pule‘angá kae fakalele taautaha (State-integrated school with a special character) ‘oku makatu‘unga ‘i ha hapū pe iwi, ‘e tau‘atāina ange ‘enau ngaahi palani ngāué mo e ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú. ‘Oku ‘uhinga ‘eni, ko e poate ‘a e ngaahi kura ko ‘ení:

*‘I he ngaahi palani ngāué:*

* Te nau ala lava ‘o fa‘u ha ngaahi taumu‘a ngāue ke toe ho‘ata mai ai mo e Te Aho Matua mo tikanga ‘i he koló
* ‘E ‘ikai fiema‘u ke nau fokotu‘utu‘u kakato ‘enau ngaahi kaveinga ngāue ki hono fakakakato honau fatongia ki he Te Tiriti/Ko e Talité ka tenau ala ‘omai pē ha fakamatala fakalūkufua fekau‘aki mo e founga ‘oku ho‘ata ai ‘i he kapapa ‘o e kura ‘a Te Tiriti/Ko e Talité.

*‘I he ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú:*

* ‘Ikai fiema‘u ke ‘omai ha fakamatala kakato ki he founga ‘oku poupou‘i ‘aki ‘e he ‘enau ngaahi tāketí ‘a e Te Tiriti/Ko e Talite ka ‘e lava pē ke ne ‘omai ha fakamatala fakalūkufua ki he founga ‘oku fakahaa‘i ai ‘e he ‘enau ngaahi tāketí mo e ngāué ‘a e kaupapa ‘o honau kura.

*Ko e hā hono ‘uhinga?*

‘I he hoko ko ia ‘a e kura ko e ngaahi ‘apiako ‘a e Pule‘angá, kuo pau foki ke nau fakakakato ‘a e ngaahi fiema‘u ‘a e laó. Neongo eni, ‘oku ‘ikai mahu‘inga mālie ‘a e ni‘ihi ‘o ‘emau ngaahi fiema‘u ‘oku fokotu‘u atú ki he kura ko ia ai ‘oku ‘oatu ‘e he ngaahi lao tu‘utu‘uní ha fakangalokuloku ma‘á e kura ke palani mo lipooti ‘i ha ngaahi founga ‘oku fenāpasi mo ‘enau kaupapa.

*Founga ke sio ki ai ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní*

**‘Oku fakahaa‘i atu ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni 7(1)(b)(ii) mo e 9(2)(a) mo e (b) ‘a e kakano ‘o e ngaahi palani ngāué mo e ngaahi palani fakahoko ngāue fakata‘ú ki he poate ‘a e ngaahi kura ‘o hangē ko ia ‘oku fakamatala‘i ‘i ‘olungá.**

*Ngaahi fehu‘i fekau‘aki mo e ngaahi fokotu‘u ‘oku ‘oatu ki he ngaahi poate ‘a e kura*

1. ‘Okú ke fakakaukau nai ‘oku ho‘ata atu ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uni ‘oku fokotu‘u atu ki he poate ‘a e ngaahi kura ‘a e ngaahi me‘a ‘oku feinga ‘a e Pule‘angá ke a‘usia?

*Fetu‘utaki mo e ngaahi komiunitī ‘o e ‘apiakó*

‘Oku fokotu‘u atu ‘e he ngaahi lao tu‘utu‘uní kuo pau ke tohi mo fakamatala‘i ‘a e palani ngāué, palani fakahoko ngāue fakata‘ú, lipooti fakata‘ú, pe fakamatala ‘o e faikehekehé ‘i ha founga ‘oku mahino ngofua ki he ngaahi komiunitī ‘o e ‘apiakó.

*Ko e hā hono ‘uhingá?*

‘Oku mahu‘inga ki he komiunitī ‘o e ngaahi ‘apiakó ke nau lava ‘o vakai‘i ‘a e fakalakalaka ki mu‘a mo e tu‘unga ngāue ‘a honau ‘apiakó. ‘Oku mahu‘inga ‘eni ke fakapapau‘i ‘oku taliui ‘a e ngaahi poaté ki honau ngaahi komiunitií.

*Founga ke sio ki ai ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní*

**‘Oku fokotu‘u atu ‘i he lao tu‘utu‘uni 13 ke faingofua ‘a hono ma‘u atu ‘e he ngaahi komiunitī ‘o e ‘apiakó ‘a e ngaahi palani, lipooti, mo e ngaahi fakamatalá.**

**Ko e hā mo ha toe me‘a kehe ‘oku fakahoko ‘e he Potungāue Akó ke fokotu‘u hake mo ngāue‘aki ‘a e ngaahi fiema‘u fo‘ou?**

Mei Mā‘asi 2023, ‘e fekumi atu ai ‘a e Potungāué ki ha fakakaukau meí he kakai ‘i he kotoa ‘o e sekitoa ki he akó – ngaahi ‘apiakó, fānau akó, ngaahi fāmilí/whānau, ngaahi komiunitií, mo e ngaahi kautaha fakaako kehé ke fa‘ufa‘u ‘a e ngaahi tokoni ‘e fiema‘ú ki hono fakahoko ‘o e fetalanoa‘aki ‘a e ngaahi ‘apiakó mo e fānau akó, fāmilí/whānau mo e ngaahi komiunitií fakatokolahi ke ngaohi ‘a e palaní mo e lipootí ke fe‘unga mo kinautolu.

‘Oku mau toe fa‘ufa‘u foki mo e ngaahi tokoni ‘e fiema‘u ke teuteu‘i ‘aki ‘a e ngaahi ‘apiakó ki he ngaahi liliu ‘e hoko maí. ‘E kau heni hono fa‘u ‘o e ngaahi me‘angaue, nāunau, fakahinohino ki he foungá, fakamatala‘i ‘o e vīsoné, ngaahi fetu‘utaki, mo e ngaahi sīpinga fakangāue ke tokoni‘i ‘a e kau ngāue ‘a e ngaahi ‘apiakó mo e Potungāué ‘i he ngaahi vāhengá ke fakahoko lelei ‘eni.

Kapau ‘okú ke fie kau mai ki he founga ko ‘ení, kātaki ‘o fetu‘utaki ki he ‘ōfisi ‘o e Potungāué ‘i ho vāhengá pe tohi mai ki he [planning.together@education.govt.nz](mailto:planning.together@education.govt.nz)

**‘Omai ha‘o fokotu‘u fakakaukau**

Fakamālō atu ki ho‘o tuku taimi ke lau ‘emau tohi fakahinohino ki he kumi fakakaukaú. ‘E tokoni mai ‘a ho‘o fokotu‘u fakakaukaú ke mau lava ‘o fakahoko ai ha ngaahi liliu ki he ngaahi fiema‘u fekau‘aki mo e palani mo e lipooti ‘a e ngaahi ‘apiakó.

*Founga ke ‘omai ‘aki ha‘o fokotu‘u fakakaukau*

‘Oku ‘atā ke fakahū mai ‘a e ngaahi fokotu‘u fakakaukaú meí he ‘aho 13 ‘o Mā‘así ki he ‘aho 6 ‘o ‘Epeleli 2023. Te ke lava ‘o fakahū mai ha folotu‘u fakakaukau fekau‘aki mo e Lao Tu‘utu‘uni ki he palaní mo e lipootí ‘i he ‘initanetí [consultation.education.govt.nz](https://consultation.education.govt.nz/).

**Ki ha fakamatala lahi ange**

Te ke lava ‘o ma‘u kakato atu ‘a e ngaahi liliú ‘i he peesi ‘a e Potungāué ki he palaní mo e lipootí [improving schools‘ planning and reporting](https://www.education.govt.nz/our-work/legislation/education-and-training-act-2020/education-and-training-act-2020-improving-planning-and-reporting/), ‘a ia ‘oku to e ‘i ai foki mo e pepa Kapineti kuo tuku atu mo e Regulatory Impact Statement mo e ngaahi pepa tu‘utu‘uni ngāue kehe ki he palani mo e lipooti ‘a e ‘apiakó.

Kapau ‘oku ‘i ai ha‘o ngaahi fehu‘i fekau‘aki mo hano fakahū mai ‘o ha fokotu‘u fakakaukau, pe fiema‘u ha fakamatala lahi ange, kātaki ‘o ‘īmeili mai kiate kimautolu ‘i he [legislation.consultation@education.govt.nz](mailto:legislation.consultation@education.govt.nz)

‘E tauhi malu ‘aupito ha fokotu‘u fakakaukau te ke ‘omai ‘e kinautolu tenau kau ‘i hono ‘analaiso iá. ‘E ‘ikai ke mau ‘ilo‘i ha ni‘ihi fakafo‘ituitui ‘i he ‘emau ngāué tukukehe kapau kuó ke ‘omai ha fakangofua kiate kimautolu ke mau fakahoko ‘eni. Kaikehe, ko e ngaahi fokotu‘u fakakaukau ‘oku ‘omaí, kau ai ‘a e ngaahi hingoa ‘o kinautolu ‘oku ‘omi e fakamatala, mo e ngaahi tohi kotoa pe fekau‘aki mo e talanoá, ‘e lava pē ke fai ki ai ha kole fekau‘aki mo e Official Information Act 1982.

1. ‘Oku ‘ikai ha liliu ki he fakamatala fakapa‘anga ke lipootí ‘oku fiema‘u atú. Neongo eni, ‘e ‘oatu ha ni‘ihi ‘o e ngaahi fiema‘u ‘a e Lao ki he Ako kimu‘á ‘i he ngaahi lao tu‘utu‘uní. [↑](#footnote-ref-2)